B2500



Guía del usuario

B2500 MFP

٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	•
٠	٠	•	٠	۰	۰	۰	۰	٠	۰	٠		۰	٠	٠	٠	•	٠	٠	٠	•	۰	٠	٠	٠	۰	۰	٠	٠	•	۰	۰	•	٠	•	•	•	۰	٠	٠	٠
٠		•	٠			•					•		•	•	•	•	•	•		•	٠				•	•								•	•			•	•	٠
٠		•																		•															1				•	
	٠					۰	۰			•		۰			۰					•	•				۰	10	17	-		_	-			1	1.					
		•														•											1.	0.	111	2		A		1						
												•									•						12		-		-	1		2						
							•					•									•				•		1					-1		8						
																											١.,					- 81								
Ū	Ū	Ū	,	Ū	Ū	Ū	Ū		Ū	Ū	Ŭ	Ū			Ū	Ū			Ū		Ū			Ū	č		-	-	_	-	-	10	1	0.	·		Ū	·	÷	ů
•	۰	۰	•	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	•	•	۰	•	•	۰	۰	•	۰	۰	•	۰			1	-	_		-		V		•	۰	۰	۰	۰	•
٠	۰	•	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	٠	۰	۰	۰	۰	•	•	۰	۰	٠	۰	۰	۰	۰	•					10	-	1	Ľ		•	•	۰	۰	۰	•
٠	*	٠	۰	٠	٠	٠	۰	٠	٠	٠	•	۰	۰	٠	٠	•	٠	٠	•	•	۰	٠	٠	*	۰	٠	٠								•	•	٠	٠	٠	٠

Estimado cliente

Antes de usar este aparato, para su comodidad y su seguridad, le recomendamos que lea atentamente este nota de seguridad.

Al comprar este aparato multifunción, ha escogido un producto de calidad. Su aparato cumple con las diferentes especificaciones de una herramienta ofimática moderna.

Este aparato le permite escanear en color y en blanco y negro, imprimir y copiar en blanco y negro. Puede conectar el aparato multifunción a su PC (Microsoft Windows 98SE/ME/2000SP3/XP).

Instale el software adjunto para usar el aparato multifunción como una impresora. Además, puede escanear a través del PC, editar y grabar los documentos. Para la comunicación con un ordenador individual inalámbrico dispone de una conexión con adaptador WLAN (equipo opcional).

WLAN es una opción que funciona sólo con un adaptador de origen que puede conseguir con su vendedor. Además puede encontrar más informaciones en nuestro sitio Internet.

Conjuga potencia, convivialidad y simplicidad de uso, gracias a su navegador y su acceso multitarea.

El terminal multifunción presentado está equipado de un escáner 600 dpi y de una impresora láser blanco y negro que ofrece una velocidad de impresión de 16 ppm. El software Companion Suite Pro LL suministrado le permite usar su terminal multifunción como un escáner y una impresora desde un ordenador individual. También le ofrece la posibilidad de gestionar su terminal multifunción.

Consumibles

Remítase a la sección Mantenimiento, página 35.

Índice

Estimado cliente	I
Consumibles	I
Prefacio	1
Información medioambiental	2
Licencia de uso del software	3
Definición	3
Licencia	3
Propiedad	3
Duración	3
Garantía	3
Responsabilidad	3
Evolución	3
Ley aplicable	4
Marcas registradas	4
Instalación	5
Condiciones del emplazamiento	5
Precauciones de uso	5
Descripción del terminal	7
Panel de mando	8
Contenido del embalaje	9
Instalación del aparato	9
Carga del papel	9
Carga de papel en la bandeja principal y	
en la bandeja suplementaria	9
Manejo del papel	9
Control de humedad	9
Manejo de la unidad	9
Golpes del operador	9
Desplazamiento de la unidad	10
Manejo del cartucho EP	10
Introducción del paper en la bandeja	10
Topo do reconción del papel	11
Puesta en servicio de su aparato	12
Conevión del anarato	12
Introducción del papel en el introductor manual	12
Conia	12
	13
Copia elaborada	13
Aiustes particulares para la copia	13
Ajuste de la resolución	13
Parametrar el zoom	14
Parametrar el origen del análisis	14
Aiuste del contraste	14
Ajuste de la luminosidad	14
Ajuste del tipo de papel	14
Selección de la bandeja de papel	14
Ajuste de los márgenes de análisis	14
Ajuste de los márgenes de impresión	
izquierdo y derecho	14
Ajuste de los márgenes de impresión	
arriba y abajo	14
Parámetros/Ajustes	15
Imprimir la guía de las funciones	15
Imprimir la lista de los ajustes	15
Bloquear el teclado	15
Activar el bloqueo del teclado	15
Leer los contadores	15
Visualizar el estado del consumible	15

Puesta en espera de su terminal (ECO)	16	
	10	X
	10	
Economizar su cartucho de toner	16	σ
Ajustar el formato de impresion	16	
Declarar el número de claves WEP autorizadas	16	`
Ajustar el idioma de visualización	16	
Ajuste del formato de papel por defecto	17	
Red WLAN	19	
Tipo de red radio	10	
Ded redia de infregetructure	10	
	19	
Red radio ad-noc	19	
Red radio (WLAN)	19	
Conecte su adaptador WLAN	20	
Configurar su red	20	
Crear o conectarse a una red	20	
Consultar o modificar sus parámetros red	21	
Fiemplo de configuración de una red AD-HOO	222	
Configuración del terminal multifunciones	22	
Configuración del PC	22	
	23	
Modulo de memoria USB	25	
Uso de un módulo de memoria USB	25	
Imprimir sus documentos	25	
Imprimir la lista de los archivos presentes en		
el módulo de memoria	25	
Imprimir los archivos presentes en el módulo		
de memoria	25	
Eliminar los archivos presentes en el módulo		
de memoria	25	
Analizar el contenido de su módulo de		
memoria LISB	26	
Creher un decumente en un médule de	20	
	~~	
memoria USB	26	
Funciones PC	27	
Introducción	27	
Configuraciones requeridas	07	
	27	
Instalación	27 27	
Instalación	27 27 27	
Instalación Instalar el software en su PC	27 27 27 27	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro	27 27 27 27 27	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexiones	27 27 27 27 29 20	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro <i>Conexiones</i> Conexión USB	27 27 27 27 29 29 29	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Designatalar el confirmara de su PC	27 27 27 29 29 30	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC	27 27 27 29 29 30 30	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción	27 27 27 29 29 30 30 31	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin	27 27 27 29 29 30 30 31 al	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexiones Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 31 32	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 32 32	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexiones Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 32 32 32	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexiones Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 31 32 32 32 32	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 32 32 32 32 32	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 31 32 32 32 32 32 32	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To Funciones de Companion Suite Pro LL	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 31 32 32 32 32 32 32 32 33	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To Funciones de Companion Suite Pro LL Análisis de un documento	27 27 27 29 30 30 31 al 31 31 31 31 32 32 32 32 32 32 33 33	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexiones Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To Funciones de Companion Suite Pro LL Análisis de un documento Análisis con Scan To	27 27 27 29 30 30 31 al 31 31 31 32 32 32 32 33 33 33 33	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexiones Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To Funciones de Companion Suite Pro LL Análisis de un documento Análisis con Scan To Análisis con un software compatible TWAIN	27 27 27 29 30 30 31 al 31 31 31 32 32 32 32 32 33 33 33 33 33	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexiones Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To Funciones de Companion Suite Pro LL Análisis de un documento Análisis con Scan To Análisis con un software compatible TWAIN Software de reconocimiento de caracteres	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 32 32 32 32 32 33 33 33 33	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexiones Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To Funciones de Companion Suite Pro LL Análisis de un documento Análisis con Scan To Análisis con un software compatible TWAIN Software de reconocimiento de caracteres (OCR)	27 27 27 29 30 30 31 al 31 31 31 32 32 32 32 33 33 33 33 33 33	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To Funciones de Companion Suite Pro LL Análisis de un documento Análisis con Scan To Análisis con un software compatible TWAIN Software de reconocimiento de caracteres (OCR) Impresión	27 27 27 29 30 30 31 al 31 31 31 32 32 32 32 32 33 33 33 33 33 33 33 33	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To Funciones de Companion Suite Pro LL Análisis de un documento Análisis con Scan To Análisis con Scan To Análisis con un software compatible TWAIN Software de reconocimiento de caracteres (OCR) Impresión Imprimir en el terminal multifunción	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 32 32 32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 33	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexiones Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To Funciones de Companion Suite Pro LL Análisis con Scan To Análisis con un software compatible TWAIN Software de reconocimiento de caracteres (OCR) Impresión Imprimir en el terminal multifunción Mantenimiento	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 32 32 32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 33	
Instalación Instalar el software en su PC Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro Conexiones Conexión USB Conexión inalámbrica Desinstalar el software de su PC Supervisión del Terminal multifunción Verificación del enlace entre el PC y el termin multifunción MF Director Presentación gráfica Activación de las utilidades y de las aplicaciones MF Monitor Presentación gráfica Visualizar el estado del consumible Scan To Funciones de Companion Suite Pro LL Análisis de un documento Análisis con Scan To Análisis con un software compatible TWAIN Software de reconocimiento de caracteres (OCR) Impresión Imprimir en el terminal multifunción Mantenimiento Conservación	27 27 27 29 29 30 30 31 al 31 31 31 31 32 32 32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 33	

B2500

Cambio del cartucho de tóner	35
Incidentes con la tarjeta chip	35
Limpieza	36
Limpieza de los dispositivos de lectura	
del escáner	36
Limpieza de la impresora	36
Limpieza del exterior de la impresora	36
Incidentes de la impresora	36
Mensajes de error	36
Atasco de papel	36
Incidentes varios	37
Características	38
Características físicas	38
Características eléctricas	38
Características medio ambientales	38
Características del periférico	38

Prefacio

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar que la información de este documento sea completa y exacta y esté actualizada. Oki no asume ninguna responsabilidad por los resultados de errores que estén fuera de su control. Oki tampoco puede garantizar que los cambios realizados por otros fabricantes en software y equipos a los que se hace referencia en este manual no afectarán a la vigencia de la información contenida en él. La mención de productos de software fabricados por otras compañías no constituye necesariamente una aprobación por parte de Oki.

Los controladores y manuales más actualizados se pueden encontrar en el sitio Web de Oki Printing Solutions:

http://www.okiprintingsolutions.com

Copyright © 2006 Oki Printing Solutions.

Oki y Microline son marcas registradas de Oki Electric Industry Company, Ltd.

ENERGY STAR es una marca comercial de United States Environmental Protection Agency.

Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Otros nombres de productos y marcas mencionados son marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.



Como empresa Participante en el Programa de ENERGY STAR, el fabricante ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR en cuanto a consumo energético.





APPAREIL A RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 1 CLASS 1 LASER PRODUCT LASER KLASSE 1 PRODUKT PRODUCTO LASER DE CLASE 1 APARECCHIO LASER DI CLASSE 1

Este producto cumple los requisitos de las Directivas del Consejo 89/336/EEC (EMC, compatibilidad electromagnética) y 73/23/EEC (LVD, directivas de bajo voltaje) y de las enmiendas aplicables para adaptar estas directivas a las leyes de los estados miembros sobre compatibilidad electromagnética y bajo voltaje.

Reparación - mantenimiento: Haga efectuar todas las intervenciones de reparación y mantenimiento por un técnico cualificado. Ningún elemento interno puede ser reparado por el usuario. A fin de evitar todo peligro de electrocución, no debe tratar de efectuar por sí mismo estas operaciones, pues si abre o retira las cubiertas, se expondría a un doble peligro:

- La intercepción del rayo láser por el ojo humano puede provocar heridas irremediables.
- El contacto con las partes en tensión puede provocar una descarga eléctrica cuyas consecuencias pueden ser muy graves.

Para las condiciones de instalación y las precauciones de uso consulte el nota de seguridad.

Información medioambiental



Licencia de uso del software

LEA ATENTAMENTE TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTA LICENCIA ANTES DE ABRIR EL SOBRE SELLADO QUE CONTIENE EL SOFTWARE. LA APERTURA DE ESTE SOBRE IMPLICA SU ACEPTACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

Si no acepta los términos de esta licencia, por favor devuelva a su vendedor el embalaje del CD-ROM, sin haberlo abierto, así como los otros componentes del producto. El precio que haya pagado por este producto se le reembolsará. Ningún reembolso se efectuará para los productos que tengan el sello del embalaje del CD-ROM roto o si faltan componentes o cuando la demanda de reembolso se efectúa después de un periodo de diez (10) días a partir de la fecha de la entrega, la copia de su recibo da fe.

Definición

El software designa los programas y la documentación asociada.

Licencia

- Esta licencia le permite usar el software en ordenadores personales conectados a una red local. Sólo tiene el derecho de usar el software para imprimir en un solo terminal multifunción, no puede prestarlo o conceder a terceros el uso del software.

- Tiene la autorización de efectuar una copia de respaldo.
- Esta licencia no es exclusiva y no puede ser transferida.

Propiedad

El fabricante o sus proveedores conservan el derecho de propiedad del software. Usted sólo es propietario del CD-ROM. No debe modificar, adaptar, descompilar, traducir, crear una obra dedicada, alquilar o vender el software o la documentación. Todos los derechos no explícitamente concedidos, están reservados por el fabricante o sus proveedores.

Duración

Esta licencia permanece en vigor hasta su rescisión. Puede anularla destruyendo el programa y la documentación así como todas sus copias. Esta licencia sería anulada automáticamente si no respeta los términos de esta licencia. En caso de rescisión, se compromete a destruir todas las copias del programa y de la documentación.

Garantía

El software se suministra "en el estado" sin ninguna garantía, ni explícita, ni implícita, y esto de manera no limitativa, sin garantía de adaptación comercial, ni de aptitud a un uso particular, todos los riesgos relativos a resultados y rendimiento de este software son asumidos por el comprador. Si el programa tuviera un defecto, todos los gastos de reparación o de puesta en servicio quedan a cargo del comprador.

Sin embargo, el titular de la licencia se beneficia de la garantía siguiente: el CD-ROM en el que está grabado el software está garantizado, sin defecto material o de fabricación en las condiciones de uso y de funcionamiento normales durante un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega, la copia de su recibo da fe. En el caso en que el defecto del CD-ROM se produjera después de un accidente o de un uso incorrecto, este CD-ROM no sería reemplazado dentro del marco de la garantía.

Responsabilidad

La única responsabilidad de su vendedor y el único recurso que usted tiene es el reemplazo del CD-ROM que no respondiera a la garantía y que estuviese acompañado de una copia de su recibo. Ni el fabricante ni nadie implicado en la creación, la realización, la comercialización o la entrega de este programa podría ser responsable de los daños directos, indirectos o inmateriales, tales como, sin que esta lista sea limitativa, pérdida de informaciones, pérdida de tiempo, pérdida de explotación, pérdida de ingresos, pérdida de clientela, con motivo del uso o de la incapacidad de uso de este programa.

Evolución

Dentro de su preocupación constante de mejora, el fabricante se reserva el derecho de hacer progresar las caracteristicas del software sin aviso previo. En caso de evolución, su derecho de uso no le da el derecho a actualizaciones gratuitas.

Licencia

1 - Licencia

Ley aplicable

Esta licencia está regida por el derecho francés. Todo litigio ocasionado por la interpretación o la ejecución de esta licencia será sometido a los Tribunales de París.

Dada la evolución permanente de la tecnología, el fabricante se reserva el derecho de modificar las características técnicas indicadas para este producto, en todo momento, sin aviso previo, y/o interrumpir la producción de este producto. Todos los nombres de los productos y marcas que puedan ser marcas registradas por sus poseedores respectivos están reconocidos en esta documentación.

Marcas registradas

Adobe® y los productos Adobe® citados son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

PaperPort9SE es una marca registrada de ScanSoft.

Microsoft® Windows® 98, Microsoft® Windows® Millennium, Microsoft® Windows NT®, Microsoft® Windows 2000®, Microsoft® Windows XP®, y todo otro producto Microsoft® citado son marcas de Microsoft Corporation registradas y/ o usadas en Estados Unidos y/o en otros países.

Todas las otras marcas o nombres de productos citados como ejemplo o como información son marcas registradas por sus poseedores respectivos.

Las pantallas presentes en este folleto de uso se han realizado con Windows XP. Si usa otro sistema de explotación, las pantallas visualizadas en la pantalla pueden ser diferentes de las presentes en este folleto.

Instalación

Condiciones del emplazamiento

Al escoger un emplazamiento apropiado, puede prolongar el periodo de vida del terminal. Verifique que el emplazamiento seleccionado tenga las características siguientes:

- Escoja un emplazamiento bien ventilado.
- Nunca obture las rejillas de ventilación situadas a los costados izquierdo y derecho del aparato. Durante la instalación, coloque el terminal a unos treinta centímetros de todo objeto para facilitar la apertura de las diferentes tapas.
- Verifique que en este emplazamiento no haya ningún riesgo de emisión de amoníaco o de otros gases orgánicos.
- El enchufe eléctrico con tierra (consulte las consignas de seguridad presentadas en el capítulo **Seguridad**) al que desea conectar el terminal debe situarse cerca de él y quedar fácilmente accesible.
- Verifique que el terminal no quede expuesto directamente a los rayos del sol.
- No coloque el terminal en una zona expuesta a una corriente de aire generada por un sistema de acondicionamiento de aire, de calefacción o de ventilación, ni en una zona sujeta a grandes diferencias de temperatura o de humedad.
- Escoja una superficie sólida y horizontal donde el terminal no será expuesto a vibraciones importantes.
- Aleje el terminal de todo objeto que pueda obstuir sus orificios de ventilación.
- No coloque el terminal cerca de cortinas u otros objetos combustibles.
- Escoja un emplazamiento donde los riesgos de salpicado de agua o de otros líquidos sean limitados.
- Asegúrese de que este lugar esté seco, limpio y sin polvo.

Precauciones de uso

Tome en cuenta las precauciones importantes citadas a continuación cuando use el terminal.

Entornos operativos:

- Temperatura: 10 °C a 32 °C con una difrencia máxima de 10 °C por hora.
- Humedad: 15 a 80 % de humedad ambiente (sin condensación), con una diferencia máxima de 20 % por hora. Terminal:

La sección siguiente describe las precauciones necesarias cuando se usa el terminal:

- Durante la impresión, nunca ponga el terminal fuera de tensión o nunca abra sus tapas.
- Nunca use gas o líquidos inflamables, u objetos que puedan generar un campo magnético cerca del terminal.
- Cuando desconecte el cable de la red eléctrica, siempre tómelo del enchufe sin tirar del cable. Un cable dañado representa una fuente potencial de incendio o de descarga eléctrica.
- Nunca toque el cable de la red eléctrica con las manos húmedas. Puede recibir una descarga eléctrica.
- Siempre desconecte el cable de la red eléctrica antes de desplazar el terminal. En caso contrario, puede dañar el cable y crear un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- Siempre desconecte el cable de la red eléctrica si ha previsto no usar el terminal durante un periodo prolongado.
- Nunca coloque objetos sobre el cable de la red eléctrica, nunca tire de él y no lo pliegue. Esto podría crear un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- Verifique que el terminal nunca se apoye sobre el cable de la red eléctrica o los cables de comunicación de cualquier otro aparato eléctrico. Verifique también que ningún cable ni cordón se introduzca en el mecanismo del terminal. Esto puede generar un riesgo de mal funcionamiento del terminal o un riesgo de incendio.
- Verifique que la impresora esté fuera de tensión antes de conectar o desconectar un cable de interfaz en la impresora (use un cable de interfaz blindado).
- Nunca trate de retirar un panel o una cubierta fija. El terminar contiene circuitos de alta tensión. Todo contacto con estos circuitos puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.

Instalación

2

- Nunca trate de modificar el terminal. Esto podría crear un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- Siempre tenga cuidado que no entren clips, corchetes u otras pequeñas piezas metálicas en el terminal por los orificios de ventilación u otras aberturas. Esto podría crear un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- Evite que el agua o cualquier otro líquido se derrame sobre el terminal o cerca de él. Todo contacto del terminal con agua o líquido puede crear un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- Si un líquido o una pieza metálica penetra accidentalmente en el terminal, póngalo inmediatamente fuera de tensión, desconecte el cable de la red eléctrica y llame a su vendedor. En caso contrario, se expone a un riesgo de incendio o de electrocución.
- En caso de emisión de calor, de humo, de olores no acostumbrados o de ruidos anormales, coloque el terminal fuera de tensión, desconéctelo inmediatamente y llame a su vendedor. En caso contrario, se expone a un riesgo de incendio o de electrocución.
- Evite el uso del terminal durante una "tempestad eléctrica", esto puede provocar un riesgo de electrocución causado por un rayo.

Papel para la impresión: si usa un papel ya impreso por su terminal u otra impresora, es posible que la calidad de impresión no sea óptima.



Verifique que el terminal se encuentre en un local bien ventilado. En efecto, el funcionamiento de la impresora genera una pequeña cantidad de ozono. Un olor desagradable puede salir de la impresora si ella funciona de manera intensa en un local mal ventilado. Para un uso seguro, siempre instale el terminal en un local bien ventilado.

Descripción del terminal



2 - Instalación

Panel de mando



- 1. Pantalla
- 2. Teclado numérico
- Botón SCAN: análisis del documento hacia el PC 3.
- Botón COPY: copia local 4.
- 5. Botón STOP PRINT: parada de las impresiones en curso
- 6. Botón 🔊: validación
- 7. Botón OK: valida la selección visualizada
- 8. Botón : acceso al menú y navegación en los menús hacia abajo

- 9. Botón C: retorno al menú precedente y corrección del ingreso
- 10. Botón 🔺 : navegación en los menús hacia arriba
- 11. Botón 🖳 : parada de las operaciones en curso
- 12. Botón ECO: ajusta el plazo de activación
- 13. Botón 🚯 : selección del modo análisis color
- 14. Botón (::): ajuste de la resolución de análisis
- 15. Botón (): ajuste del contraste

Contenido del embalaje

El embalaje contiene los elementos listados a continuación:

Aparato multifunción



1 cartucho tóner



1 guía de instalación, 1 CD ROM de instalación PC y 1 CD ROM Guía del usuario



1 cable red eléctrica



Nota de seguridad y nota de garantía



Instalación del aparato

- 1 Desembale el aparato.
- 2 Instale el aparato respetando las consignas de seguridad enunciadas al principio de este folleto.
- 3 Retire todos los adhesivos presentes en el terminal.
- 4 Retire la película de protección de plástico de la pantalla.

Carga del papel

Carga de papel en la bandeja principal y en la bandeja suplementaria

- (1) El papel a usar se debe introducir con el lado a imprimir hacia abajo, y en contacto con los topes laterales y traseros. Si no queda en contacto, se puede producir un fallo de alimentación, una alimentación oblicua o atascos de papel.
- (2) La cantidad de papel cargado no debe exceder la marca de carga. Si se excede esta marca de carga, se puede producir un fallo de alimentación, una alimentación oblicua o atascos de papel.
- (3) El añadido de papel a la pila puede provocar una doble carga y se debe evitar.
- (4) Al retirar la bandea de la unidad principal, siempre sujétela con ambas manos.

Si tira la bandeja rápidamente con una sola mano puede provocar una mala sujeción y su caída.

Manejo del papel

- (1) El rizado se debe corregir antes de la impresión.
- (2) El rizado no debe exceder 10 mm.
- (3) Se debe tener cuidado con el almacenamiento para evitar problemas de carga y defectos de imagen debido a la alta humedad del papel.

Añadir papel a la pila o dividir la pila puede provocar problemas de alimentación y se debe evitar.

Control de humedad

- (1) El papel húmedo o el papel que se ha dejado abierto no se debe usar.
- (2) Después de abrir el paquete de papel se debe conservar en una bolsa de plástico.
- (3) El papel con los extremos levantados, plegado, con arrugas o cualquier papel no normal se debe evitar.

Manejo de la unidad

Golpes del operador

Durante la impresión, no se debe golpear la bandeja de papel, la guía, cubierta, etc.

Desplazamiento de la unidad

Para desplazar la unidad en un escritorio, se debe lenvantar y no arrastrar.

Manejo del cartucho EP

- (1) No se debe parar sobre un extremo o mantener al revés.
- (2) No se debe sacudir.

Nota: Usar sobres

- La carga sólo se debe efectuar a través de la alimentación manual.
- La zona recomendada debe ser la zona que excluye 15 mm del borde inicial, 10 mm de y de ambos bordes derecho e izquierdo y el extremo final.
- Unas pocas líneas se pueden efectuar en impresión en la parte solapada.
- Es posible que la impresión sea incorrecta en sobres no recomendados.
- Los sobres rizados después de la impresión se pueden corregir manualmente.
- Pequeñas arrugas al borde del lado más ancho del sobre. Manchas, o una impresión menos clara se puede obtener por el reverso.
- Introduzca el sobre bien plegado después de haber eliminado el aire al interior.
- Introduzca el sobre correctamente después de haberlo alineado si está doblado o arrugado.
- El reacondicionamiento del papel no está permitido. Y se debe usar en un entorno de oficina normal.

Introducción del papel en la bandeja

Su aparato acepta numerosos formatos y tipos de papel.



Puede usar un papel que tenga un peso incluido entre **60** y **105 g/m**².

1 Retire completamente la bandeja de papel.



2 Empuje la placa inferior hacia abajo hasta que se

enganche.



3 Ajuste el tope situado detrás de la bandeja pulsando la palanca "PUSH" (A). Luego ajuste las guías de papel laterales al formato del papel pulsando la palanca (B) situada en la guía izquierda. Ajuste la guía de papel longitudinal al formato del papel pulsando la palanca (C).



4 Tome una pila de papel, hojéela y luego aplane el papel sobre una superficie plana.



- 5 Coloque la pila de papel en la bandeja (por ejemplo 200 hojas para un papel de 80 g/m²).
- 6 Coloque la bandeja en su alojamiento.

Instalación del cartucho

- 1 Colóquese frente al aparato.
- 2 Presione a la izquierda y a la derecha de la tapa y tírela simultáneamente hacia usted.



3 Desembale el cartucho luego tómelo por su empuñadura.



4 Introduzca el cartucho en su compartimiento empujándolo a fondo hasta que se enganche (último movimiento hacia abajo) como lo indica la ilustración siguiente.



5 Cierre la tapa.

Tope de recepción del papel

Ajustar el tope de recepción del papel, en función del formato del documento a imprimir. No olvide subir la solapa para evitar que las hojas se caigan.



Puesta en servicio de su aparato

Conexión del aparato



Antes de conectar el cable de la red eléctrica, lea atentamente la nota de seguridad.

- 1 Conecte el cable de alimentación eléctrica al aparato.
- 2 Verifique que el botón Marcha/Parada esté en Parada (posición O). Conecte el cable de la red eléctrica a un enchufe mural.





Por precaución, en caso de peligro, el cable de la red eléctrica sirve de dispositivo de corte de la alimentación 230 V. El enchufe mural debe quedar situado cerca del aparato y tener un acceso fácil.

- 3 Pulse el botón Marcha/Parada para encender su aparato (posición I).
- 4 Por defecto, el terminal funciona en inglés. Para modificar este parámetro, consulte el párrafo Ajustar el idioma de visualización, página 16.

Introducción del papel en el introductor manual

El introductor manual le permite usar formatos de papel variados con un peso más importante que el que se puede usar con la bandeja de papel. Sólo se puede introducir una hoja o sobre a la vez.



Puede usar un papel que tenga un peso incluido entre **52** y **160 g/m²**.

1 Separe las guías del introductor manual al máximo.



- 2 Introduzca una hoja o un sobre en el introductor manual.
- 3 Ajuste las guías de papel contra los bordes derecho e izquierdo de la hoja o del sobre.
- 4 Lance la impresión verificando que el formato de papel seleccionado sea adecuado con el formato seleccionado en la impresora.

Copia

Su aparato le ofrece la posibilidad de efectuar copias en uno o varios ejemplares.

También puede ajustar numerosos parámetros a fin de realizar las copias a su gusto.

Copia simple

En este caso, se aplican los parámetros por defecto.

- 1 Coloque el documento que desea copiar, con el lado a copiar contra el cristal respetando las indicaciones situadas alrededor del cristal.
- 2 Pulse dos veces el botón (COPY). La copia se realiza tomando en cuenta los parámetros por defecto.

Copia elaborada

La copia elaborada permite efectuar ajustes particulares para la copia en curso.

- 1 Coloque el documento que desea copiar, lado a copiar contra el cristal.
- 2 Pulse el botón (COPY)
- 3 Ingrese el número de copias deseado y valide con el botón **OK**.
- 4 Seleccione la resolución BORRADOR, AUTO, CALIDAD TEXTO o FOTO con las teclas ▲ o ▾ y valide con la tecla OK.
- 5 Puede imprimir la copia deseada en varios formatos de papel para crear un cartel. Seleccione
 1 PÁGINA EN 1, 1 PÁGINA EN 4 o 1 PÁGINA EN 9 con los botones ▲ o ▼, luego valide con el botón OK.

Salida

Hoja analizada



- 6 Ajuste el valor del contraste deseado con los botones ▲ o ▼, luego valide con el botón OK.
- 7 Ajuste el valor de la luminosidad deseada con los botones ▲ o ◄, luego valide con el botón OK.
- 8 Ajuste el valor del zoom deseado, de 25 % AL 400 % con los botones ▲ o ▼, valide con el botón OK.
- 9 Ajuste los valores de origen deseados con los botones ▲ o ◄, y del teclado numérico, luego valide con el botón OK.
- 10 Seleccione el tipo de papel NORMAL, GRUESO con los botones ▲ o ◄, luego valide con el botón OK.
- 11 Seleccione la bandeja de papel AUTOMATIC. o MANUAL con los botones ▲ o ▾, luego valide con el botón OK.

Ajustes particulares para la copia

Los ajustes efectuados por este menú pasan a ser los **ajustes por defecto** del aparato después de su validación.



Cuando la calidad de la copia ya no le parece satisfactoria, puede efectuar un calibrado con el MENÚ 80.

Ajuste de la resolución

El parámetro **RESOLUCIÓN** le permite ajustar la resolución en fotocopia.

▼ 841 - FUNC. AVANZAD./COPIA/RESOLUCION

 Seleccione la resolución con las teclas ▲ o ▼ según la tabla definida a continuación:

Parámetro	Significado
BORRADOR	Base resolución.
Αυτο	Resolución estándar para documentos que contienen texto y gráficos.
CALIDAD TEXTO	Resolución adaptada a los documentos que contienen texto.
FOTO	Resolución adaptada a los documentos que contienen fotografías.

2 Valide su opción pulsando el botón OK.

También puede ajustar la resolución pulsando el botón (::).

Copi

Parametrar el zoom

▼ 842 - FUNC. AVANZAD./COPIA/ZOOM

El parámetro **ZOOM** le permite reducir o ampliar una parte de un documento seleccionado el origen y el valor del zoom a aplicar a este documento de 25 al 400 %. Ingrese el valor del zoom deseado con los botones del teclado numérico, valide su opción pulsando el botón **OK**.

Parametrar el origen del análisis

Si lo desea, puede cambiar el origen del escáner.

Ingresando los nuevos valores de X e Y expresados en mm (X < 210 e Y < 286), desplaza la zona analizada tal como se indica en la figura siguiente.



▼ 843 - FUNC. AVANZAD./COPIA/ORIGEN

- Seleccione las coordenadas X e Y con los botones ▲ o ▼.
- Ajuste las coordenadas deseadas con los botones del teclado numérico o ▲ y ▼, valide su opción pulsando el botón OK.

Ajuste del contraste

El parámetro **CONTRASTE** permite escoger el contraste en fotocopia.

▼ 844 - FUNC. AVANZAD./COPIA/CONTRASTE

- 2 También puede ajustar directamente el contraste deseado con el botón , pulse varias veces este botón hasta lograr el ajuste deseado sin pasar por el Menú 845.
- Salga de este menú pulsando el botón ().

Ajuste de la luminosidad

El parámetro **LUMINOSIDAD** permite aclarar u oscurecer su documento original.

▼ 845 - FUNC. AVANZAD./COPIA/LUMINOSID.

- Ajuste la luminosidad deseada con los botones ▲ y ▼.
- 2 Valide su opción pulsando el botón OK.
- 3 Salga de este menú pulsando el botón 🕅.

Ajuste del tipo de papel

▼ 851 - FUNC. AVANZAD./ANAL. & IMPR./PAPEL

- Seleccione el papel NORMAL (60-90 g/m²) o GRUESO (90-162 g/m²) que desea usar con los botones ▲ y ▼.
- 2 Valide su ajuste pulsando el botón OK.
- 3 Salga de este menú pulsando el botón 🚫.

Selección de la bandeja de papel

▼ 852 - FUNC. AVANZAD./ANAL. & IMPR./BAND

- 1 Seleccione la bandeja de papel que usa AUTOMÁTIC. o MANUAL con los botones ▲ y ▼.
- 2 Valide pulsando el botón OK.
- 3 Salga de este menú pulsando el botón 🕅.

Ajuste de los márgenes de análisis

Si desea declarar los márgenes laterales de su documento a la izquierda o la derecha durante el análisis con su escáner plano.

▼ 853 - FUNC. AVANZAD./ANAL. & IMPR./ MARG. SOBREM

- Ajuste el desplazamiento de los márgener izquierdo / derecho (por pasos de 0,5 mm) con los botones ▲ y ▼.
- 2 Valide pulsando el botón OK.
- Salga de este menú pulsando el botón ().

Ajuste de los márgenes de impresión izquierdo y derecho

Si desea desplazar los márgenes laterales de su documento hacia la izquierda o la derecha durante la impresión.

▼ 854 - FUNC. AVANZAD./ANAL. & IMPR./ MARG. IMPRES

- Ajuste el desplazamiento de los márgener izquierdo / derecho (por pasos de 0,5 mm) con los botones ▲ y ▼.
- 2 Valide pulsando el botón OK.
- 3 Salga de este menú pulsando el botón 🚫.

Ajuste de los márgenes de impresión arriba y abajo

Si desea desplazar los márgenes laterales de su documento hacia arriba o hacia abajo durante la impresión.

▼ 855 - FUNC. AVANZAD./ANAL. & IMPR./ TOP IMPRES

- Ajuste el desplazamiento de los márgener arriba / abajo (por pasos de 0,5 mm) con los botones ▲ y ▼.
- 2 Valide pulsando el botón OK.
- 3 Salga de este menú pulsando el botón 🤿

Puede ajustar su terminal como lo desee en función de su uso. En este capítulo encontrará el descriptivo de las funciones.

Puede imprimir la guía de las funciones y los ajustes disponibles de su terminal multifunción.



El desarrollo de su terminal está en perpetua evolución, regularmente se dispone de nuevas funciones.

Para beneficiarse de las últimas evoluciones, conéctese a nuestro sitio para bajar las últimas actualizaciones.

Imprimir la guía de las funciones

1 Pulse ▼ e ingrese 51 con el teclado numérico. La impresión de la guía de las funciones se lanza.

Imprimir la lista de los ajustes

1 Pulse ▼ e ingrese 54 con el teclado numérico. La impresión de la lista de los ajustes se lanza.

Bloquear el teclado

Esta función permite prohibir el acceso al aparato a las personas no autorizadas. Cada vez que una persona desee usar el aparato se le pedirá un código de acceso. Después de cada uso el aparato se bloquea automáticamente.

Previamente debe ingresar un código de bloqueo.

▼ 811 - FUNC. AVANZAD./BLOQUEO/BLOQ. CODIGO

- 1 Pulse ▼ e ingrese 811 con el teclado numérico.
- 2 Ingrese su codigo de bloqueo (4 cifras) desde el teclado, confirme con **OK**.
- **3** Ingrese nuevamente su codigo de bloqueo (4 cifras) desde el teclado, confirme con **OK**.
- 4 Salga de este menú pulsando el botón 🚫.



Si ya se ha ingresado un código, ingrese el antiguo código antes de ingresar el nuevo.

Activar el bloqueo del teclado

A cada uso de su terminal, debe ingresar su código.

▼ 812 - FUNC. AVANZAD./BLOQUEO/ BLOQ. TECLADO

- 1 Pulse ▼ e ingrese 812 con el teclado numérico.
- 2 Ingrese el código de bloqueo y confirme con OK.
- 3 Con los botones ▼ o ▲ escoja CON y confirme con OK.
- 4 Salga de este menú pulsando el botón 🔿.

Leer los contadores

En todo momento puede consultar los contadores de actividad de su aparato.

Esta función le indica el número de páginas escaneadas.

▼ 823 - FUNC. AVANZAD./CONTADORES/ NU PAG ESCAN

- 1 Pulse ▼ e ingrese 823 con el teclado numérico.
- 2 El número de páginas escaneadas aparece en la pantalla.
- 3 Salga de este menú pulsando el botón 🚫.

Esta función le indica el número de páginas impresas.

▼ 824 - FUNC. AVANZAD./CONTADORES/ PGS IMPRESAS

- 1 Pulse ▼ e ingrese 824 con el teclado numérico.
- 2 El número de páginas impresas aparece en la pantalla.
- 3 Salga de este menú pulsando el botón 🚫.

Visualizar el estado del consumible

En todo momento puede consultar la cantidad restante en el cartucho de tóner. Esta evaluación aparece en porcentaje.

▼ 86 - FUNC. AVANZAD./CONSUMIBLES

- 1 Pulse ▼ e ingrese 86 con el teclado numérico.
- 2 El porcentaje de tóner disponible aparece en la pantalla.
- Salga de este menú pulsando el botón ().

Calibrar su escáner

Puede efectuar esta operación cuando la calidad de los documentos fotocopiados ya no es satisfactoria.

▼ 80 - FUNC. AVANZAD./CALIBRACION

- 1 Pulse ▼, ingrese 80 con el teclado numérico, confirme con OK.
- 2 Se lanza el escáner y se efectúa un calibrado automático.
- **3** Al final del calibrado, el terminal vuelve a la pantalla de espera.

Puesta en espera de su terminal (ECO)

Puede escoger el plazo de puesta en espera del terminal. Al cabo del plazo (en minutos) de no uso el periférico se pone en espera.

Puede escoger desde los ajustes **SIN**, **5** minutos, **15** minutos, **30** minutos.

▼ 29 - PARAMETROS/TECNICAS

- 1 Pulse ▼, pulse OK.
- 2 Seleccione TÉCNICAS con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione 08 con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Salga de este menú pulsando el botón 🚫.

Economizar su cartucho de tóner

Esta función le permite aumentar el periodo de vida de su cartucho de tóner.

▼ 29 - PARAMETROS/TECNICAS

- 1 Pulse **▼**, pulse **OK**.
- 2 Seleccione TÉCNICAS con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione 80 con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Seleccione el parámetro CON con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 5 Salga de este menú pulsando el botón 🚫

Ajustar el formato de impresión

El ajuste por defecto está ajustado a **NO**. Puede imprimir un documento en formato LETTER en páginas A4 ajustando este parámetro a **LETTER/A4**.

▼ 29 - PARAMETROS/TECNICAS

- 1 Pulse **▼**, pulse **OK**.
- 2 Seleccione TÉCNICAS con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione 93 con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Seleccione el parámetro LETTER/A4 con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 5 Salga de este menú pulsando el botón 🕅.

Declarar el número de claves WEP autorizadas

Puede crear una red con claves WEP a fin de que varios ordenadores personales puedan usar el terminal como impresora de red.

Pude autorizar hasta 4 claves WEP (Wired Equivalent Privacy) en su terminal.

Para declarar el número proceder de la manera siguiente:

▼ 29 - PARAMETROS/TECNICAS

- 1 Pulse ▼, pulse OK.
- 2 Seleccione TÉCNICAS con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione 96 con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Ingrese el número de claves deseadas (4 máximo), confirme con **OK**.
- 5 Salga de este menú pulsando el botón 🚫.

Ajustar el idioma de visualización

Puede seleccionar otro idioma para la visualización de los menús. Por defecto, el terminal funciona en inglés.

▼ 203 - PARAMETROS/GEOGRAFICO/IDIOMA

- 1 Pulse ▼, ingrese 203 con el teclado numérico, confirme con OK.
- Seleccione el idioma deseado con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Salga de este menú pulsando el botón 🚫.

Ajuste del formato de papel por defecto

Este menú permite ajustar el formato de papel por defecto en el que la impresión se realizará.

▼ 856 - FUNC. AVANZAD./ANAL. & IMPR./ PAPEL

- Seleccione el tamaño de papel por defecto con los botones ▲ y entre las opciones siguientes: A4, A5, LETTER y LEGAL.
- 2 Valide pulsando el botón OK.
- 3 Salga de este menú pulsando el botón 🚫.

Red WLAN

Puede conectar su terminal a un PC con un cable USB o efectuar una conexión inalámbrica (vía radio) con un PC o una red.



Atención, cuando usa una red inalámbrica, algunos equipos médicos, sensibles o de seguridad pueden ser perturbados por las transmisiones radio de su aparato; en todos los casos, lo invitamos a respetar las recomendaciones de seguridad.

Si dispone de un adaptador WLAN, puede integrar su terminal como impresora de red en una red radio. Esto funciona sólo con un adaptador de origen que puede obtener en nuestro servicio de pedidos.

Tipo de red radio

Se habla de una red radio o WLAN (Wireless Local Area Network (red local inalámbrica) cuando al menos dos ordenadores, impresoras y otros aparatos adicionales comunican entre ellos a través de las ondas radio (ondas de alta frecuencia). La transmisión de datos en la red radio se basa en las normas 802.11b y 802.11g. En función de la manera en que la red está estructurada, se habla de una red de infraestructura o de una red ad-hoc.

Red radio de infraestructura

En una red de infraestructura, varios aparatos comunican a través de un punto de acceso central (pasarela, encaminador). Todos los datos se envían al punto de acceso (pasarela, encaminador) y se redistribuyen a partir de él.



Red radio ad-hoc

En una red ad-hoc, los aparatos comunican directamente entre ellos sin pasar por un punto de acceso. La velocidad de transmisión en toda la red radio ad-hoc depende del enlace más lento de la red. La velocidad de transmisión depende de la distancia espacial y de los obstáculos, tales como paredes o techos, entre el emisor y el receptor.



Red radio (WLAN)

Se requieren tres etapas para integrar su terminal a una red radio (WLAN):

- 1 Configura la red en su PC.
- 2 Parametre su terminal para que pueda funcionar en red.
- 3 Después de haber parametrado el aparato, instale el software Companion Suite LL en su PC con los controladores de impresora requeridos.

Es necesario que el PC y todos los otros aparatos sean parametrados en la misma red que el terminal multifunciones. Todas las indicaciones requeridas para el parametraje del aparato, tales como nombres de red (SSID), tipo de red radio, clave WEP, dirección IP o máscara de subrred, deben corresponder a las indicaciones de la red.



Encontrará estas indicaciones en su PC o en el Access Point.

Para saber como parametrar su PC, consulte la guía de uso de su adaptador WLAN. Para las grandes redes, diríjase a su administrador de red.

- Red WLA



Se asegura una comunicación perfecta si también usa en su PC un adaptador de origen. En nuestro sitio Internet encontrará los últimos controladores para el adaptador de origen así como otras informaciones.

Conecte su adaptador WLAN

Su terminal pertenece a una nueva generación de terminales que puede integrar a una red WLAN desde un módulo USB WLAN.

El adaptador de la red radio de su terminal transmite datos con el protocolo radio IEEE 802.11g; también puede ser integrado a una red IEEE 802.11b existente.

Para la conexión a su terminal, use exclusivamente el adaptador de origen. Los otros adaptadores de emisión y de recepción pueden dañar el aparato.

Independientemente del hecho que usa su terminal en una red de infraestructura o adhoc, debe proceder a ciertos parametrajes de red y de seguridad (por ej.: el Service-Set-ID (SSID) y la clave WEP). Los parámetros deben corresponder a las indicaciones de la red.

Conecte su módulo USB WLAN en el puerto USB de su terminal.



Configurar su red



Le aconsejamos que una persona que tenga un buen conocimiento de su configuración informática, modifique los ajustes de su red WLAN.

Crear o conectarse a una red

Antes de todo uso de un adaptador WLAN en su terminal debe ingresar los parámetros que le permitirán reconocer su terminal en una red WLAN.

En su terminal existe un procedimiento simple que lo guía paso a paso para la creación de su red ¡sígalo!

▼281 - PARAMETROS/WLAN/CONFIG. ASIS.

- 1 Pulse ▼, seleccione el menú **PARÁMETROS** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 2 Seleccione WLAN con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione CONFIG. ASIS. con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Seleccione NUEVA RED con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.

Si selecciona una red existente, las etapas 5 y 6 (eventualmente la 7) se efectúan automáticamente.

- 5 SSID aparece en la pantalla, ingrese el nombre de su red con el teclado numérico pulsando sucesivamente los botones hasta obtener el nombre deseado (32 caracteres máximo) y confirme con OK.
- 6 MODO AD-HOC o MODO INFRA. aparecen en la pantalla. Consulte el inicio del capítulo para efectuar su selección.

Seleccione uno de los modos y confirme con **OK**.

- Si escoge el MODO AD-HOC el submenú
 CANAL aparece, ingrese una cifra entre 1 y 13 y confirme con OK.
- 7 WITHOUT SECURITY (SIN SEGURIDAD) o WITH SECURITY (CON SEGURIDAD) aparecen en la pantalla.

Seleccione la opción deseada y confirme con OK.

 Si escoge CON SEGURIDAD el submenú CLAVE WEP 1 aparece, ingrese el número de la clave (1 a 4 máximo) que usa en su red.



El número de la clave WEP es configurable en el menú:

▼ 29 - PARAMETROS/TECNICAS/WEP KEY NBR (NBR CLAVES WEP) 8 CONF. IP: MANU o CONF. IP: AUTO aparece en la pantalla.

Si escoge la configuración manual, consulte el párrafo siguiente para ingresar los parámetros DIRECCIÓN IP, MÁSCARA SUBRRED y GATEWAY (PASARELA).

9 Al final del procedimiento, vuelve al menú principal CONFIG. ASIS.

10 Salga de este menú pulsando el botón 🚫

Consultar o modificar sus parámetros red

Cada uno de los parámetros de la red puede ser modificado en función de la evolución de su red.

▼ 2822 - PARAMETROS/WLAN/PARAMETERS/ DIRECCION IP

- 1 Pulse ▼, seleccione el menú **PARÁMETROS** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 2 Seleccione WLAN con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione **PARAMETERS (AJUSTES)** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 4 Seleccione DIRECCIÓN IP con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 5 El número de su dirección IP aparece con el formato 000.000.000. Ingrese la nueva dirección IP de su terminal según el formato propuesto y confirme con OK.
- 6 Salga de este menú pulsando el botón 💮

▼ 2823 - PARAMETROS/WLAN/PARAMETERS/ MASCARA SUBRRED

- 1 Pulse ▼, seleccione el menú PARÁMETROS con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 2 Seleccione WLAN con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione PARAMETERS (AJUSTES) con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Seleccione MÁSCARA SUBRRED con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 5 El número de su máscara de subrred aparece con el formato 000.000.000. Ingrese la nueva máscara de subrred de su terminal según el formato propuesto y confirme con OK.
- 6 Salga de este menú pulsando el botón 🚫

▼ 2824 - PARAMETROS/WLAN/PARAMETERS/ GATEWAY

- 1 Pulse ▼, seleccione el menú **PARÁMETROS** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 2 Seleccione WLAN con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione **PARAMETERS (AJUSTES)** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 4 Seleccione GATEWAY (PASARELA) con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.

5 El número de su pasarela aparece con el formato 000.000.000.000. Ingrese la nueva pasarela de su terminal según el formato propuesto y confirme con OK.

6 Salga de este menú pulsando el botón 🔿

▼ 2825 - PARAMETROS/WLAN/PARAMETERS/SSID

- 1 Pulse ▼, seleccione el menú **PARÁMETROS** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 2 Seleccione WLAN con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione **PARAMETERS (AJUSTES)** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 4 Seleccione SSID con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 5 El nombre de su red aparece en la pantalla. Ingrese el nuevo nombre de su red y confrme con OK.
- 6 Salga de este menú pulsando el botón 🚫.

▼2826 - PARAMETROS/WLAN/PARAMETERS/MODO

- 1 Pulse ▼, seleccione el menú **PARÁMETROS** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 2 Seleccione WLAN con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione PARAMETERS (AJUSTES) con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Seleccione **MODO** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 5 El carácter >>, le indica el modo activo de su red.
- 6 Seleccione uno de los modos y confirme con OK.
 - Si escoge el MODO AD-HOC el submenú
 CANAL aparece, ingrese una cifra entre 1 y 13 y confirme con OK.
- 7 Salga de este menú pulsando el botón 🚫

En una red AD-HOC, los aparatos comunican directamente entre ellos sin pasar por un punto de acceso (pasarela, encaminador). La velocidad de transmisión en toda la red radio AD-HOC depende del enlace más lento de la red. La velocidad de transmisión depende de la distancia espacial y de los obstáculos, tales como paredes o techos, entre el emisor y el receptor.

▼ 2827 - PARAMETROS/WLAN/PARAMETERS/ SECURITY

Este parámetro le permite proteger su red.

- 1 Pulse ▼, seleccione el menú **PARÁMETROS** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 2 Seleccione WLAN con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.

- Red WLAN

- 3 Seleccione **PARAMETERS (AJUSTES)** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 4 Seleccione SECURITY (SEGURIDAD) con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 5 Seleccione SI o NO y confirme con OK. Si escoge SI, ingrese una contraseña:
 En una configuración de seguridad 64 bits, la contraseña debe tener exactamente 5 caracteres.
 En una configuración de seguridad 128 bits, la contraseña debe tener exactamente 13 caracteres.

También puede ingresar la contraseña en hexadecimal, en este caso:

- En una configuración de seguridad 64 bits, la contraseña debe tener exactamente

10 caracteres hexadecimales. - En una configuración de seguridad 128 bits, la contraseña debe tener exactamente

26 caracteres hexadecimales.

6 Salga de este menú pulsando el botón 🔿

▼ 2828 - PARAMETROS/WLAN/PARAMETERS/ HOSTNAME

El nombre de la máquina le permite identificar su terminal en la red por un PC (por ejemplo con el nombre "IMP-RED-1").

- 1 Pulse ▼, seleccione el menú **PARÁMETROS** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 2 Seleccione WLAN con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione PARAMETERS (AJUSTES) con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Seleccione HOSTNAME (NOMBRE MÁQUINA) con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 5 Ingrese el nombre deseado (15 caracteres máximo) y confirme con **OK**.
- 6 Salga de este menú pulsando el botón 🚫

Una vez configurado su enlace, debe instalar el controlador de impresión red "Laser Pro LL Network" en su PC para poder imprimir sus documentos. Consulte el párrafo Conexión inalámbrica, página 30.

Ejemplo de configuración de una red AD-HOC

Ejemplo de configuración de una red Ad-hoc no protegida con los parámetros siguientes:

- nombre de la red: "casa",
- tipo radio: "ad-hoc",
- canal: "1",
- dirección IP del PC: "169.254.0.1",
- máscara de subrred del PC: "255.255.0.0",
- pasarela del PC: "0.0.0.0",
- dirección IP del terminal multifunciones: "169.254.0.2",
- máscara de subrred del terminal multifunciones: "255.255.0.0",
- pasarela del terminal multifunciones: "0.0.0.0".

Configuración del terminal multifunciones

- 1 Introduzca el módulo USB WLAN en el conector USB del terminal multifunciones.
- 2 Pulse ▼, seleccione el menú PARÁMETROS con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 3 Seleccione WLAN con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Seleccione **CONFIG. ASIS.** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**.
- 5 Seleccione NUEVA RED con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 6 **SSID** aparece en la pantalla, ingrese "**casa**" con el teclado numérico y confirme con **OK**.
- 7 Seleccione MODO AD-HOC y confirme con OK.
- 8 Ingrese "1" en el campo CANAL y confirme con OK.
- 9 Seleccione NO SEGURIDAD y confirme con OK.
- 10 Seleccione CONF. IP: MANU y confirme con OK.
- 11 Ingrese "169.254.0.2" en el campo DIRECCIÓN IP y confirme con OK.
- 12 Ingrese "255.255.0.0" en el campo MÁSCARA SUBRRED y confirme con OK.
- 13 Ingrese "0.0.0.0" en el campo PASARELA y confirme con OK.
- 14 Al final del procedimiento, vuelve al menú principal CONFIG. ASIS.
- 15 Salga de este menú pulsando el botón 🚫

Una vez configurada la red, el led del módulo USB WLAN debe estar encendido. Ahora debe configurar el PC.

Configuración del PC

Para esta parte, consulte la documentación del fabricante del módulo USB WLAN para que le ayude a buscar y a conectarse a la red "casa".

- 1 Eventualmente, instale el software del módulo USB WLAN en el PC, si aún no se ha hecho.
- 2 Introduzca el módulo USB WLAN en un puerto USB del PC.
- 3 Desde el software del módulo USB WLAN, efectúe una detección de la red.
- 4 Conéctese a la red "**casa**" cuando ella ha sido detectada.
- 5 Configure ahora la conexión de la red WLAN de su PC.



Para ayudarle en esta etapa, consulte el párrafo "Parametraje de una conexión" de la documentación del fabricante.

Para esto, debe configurar el componente **Protocol Internet (TCP/IP)** de la conexión WLAN creada. Si este componente está configurado para obtener una dirección IP automáticamente, debe pasarlo al modo manual para configurar la dirección TCP/IP ("169.254.0.1" en nuestro ejemplo), la máscara de subrred ("255.255.0.0" en nuestro ejemplo) y la pasarela por defecto ("0.0.0.0" en nuestro ejemplo).

6 Confirme con OK.

Módulo de memoria USB

Puede conectar un módulo de memoria USB en la cara frontal de su terminal. Los archivos grabados en formatos TXT, TIFF y JPEG serán analizados y podrá realizar las operaciones siguientes:

- imprimir los archivos grabados contenidos en su módulo de memoria USB,
- eliminar los archivos contenidos en su módulo de memoria USB,
- lanzar un análisis del contenido del módulo de memoria USB introducido,
- digitalizar un documento hacia su módulo USB.

Uso de un módulo de memoria USB



Imprimir sus documentos

Puede imprimir los archivos guardados o una lista de los archivos presentes en el módulo de memoria USB.

Imprimir la lista de los archivos presentes en el módulo de memoria

▼ 01 - MEDIA/IMPRIMIR DOC./LIST

- Introduzca su módulo de memoria USB en la cara frontal del terminal respetando el sentido de inserción.
- 2 ANÁLISIS MEDIA aparece en la pantalla.
- 3 Seleccione IMPRIMIR DOC. con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Seleccione LISTA con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 5 La lista se presenta en una tabla con las informaciones siguientes:
 - los archivos analizados se indexan por orden creciente de 1 en 1,
 - el nombre de los archivos con su extensión,
 - la fecha de la última grabación de los archivos,
 - la dimensión de los archivos en Kbytes.

Imprimir los archivos presentes en el módulo de memoria

▼ 01 - MEDIA/IMPRIMIR DOC./ARCHIVO

- 1 Introduzca su módulo de memoria USB en la cara frontal del terminal respetando el sentido de inserción.
- 2 ANÁLISIS MEDIA aparece en la pantalla.
- Seleccione IMPRIMIR DOC. con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Seleccione ARCHIVO con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 5 Tiene tres posibilidades para imprimir sus archivos:
 - TODO, para imprimir todos los archivos presentes en el módulo de memoria USB.
 Seleccione TODO con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK. La impresión se lanza automáticamente.
 - SERIE, para imprimir varios archivos presentes en el módulo de memoria USB.
 Seleccione SERIE con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.

PRIM. ARCHIVO y el primer archivo indexado aparece en la pantalla, seleccione con los botones ▼ o ▲ el archivo a imprimir y confirme con **OK**. Una estrella (*) aparece a la iquierda del archivo.

ÚLTIM. ARCHIVO aparece en la pantalla, seleccione con los botones $\mathbf{\nabla}$ o $\mathbf{\Delta}$ los otros archivos a imprimir y confirme con **OK**.

Pulse el botón (). CDAD DE COPIAS

aparece en la pantalla, ingrese la cantidad de impresiones deseadas con el teclado numérico y confirme con **OK** para lanzar la impresión.

- SELECCIÓN, para imprimir un solo archivo presente en el módulo de memoria USB.
 Seleccione con los botones ▼ o ▲ el archivo a imprimir y confirme con OK. CDAD DE COPIAS aparece en la pantalla, ingrese la cantidad de impresiones deseadas con el teclado numérico y confirme con OK para lanzar la impresión.
- 6 Salga de este menú pulsando el botón 🔿.

Eliminar los archivos presentes en el módulo de memoria

Puede eliminar los archivos presentes en su módulo de memoria USB.

▼ 06 - MEDIA/DELETE/MANUAL

- 1 Introduzca su módulo de memoria USB en la cara frontal del terminal respetando el sentido de inserción.
- 2 ANÁLISIS MEDIA aparece en la pantalla.
- 3 Seleccione DELETE con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.
- 4 Seleccione MANUAL con los botones ▼ o ▲ y confirme con OK.

- 5 Tiene tres posibilidades para eliminar sus archivos:
 - TODO, para eliminar todos los archivos presentes en el módulo de memoria USB. Seleccione **TODO** con los botones ▼ o ▲ y confirme con **OK**. Vuelve al menú precedente.
 - SERIE, para eliminar varios archivos presentes en el módulo de memoria USB. Seleccione **SERIE** con los botones $\mathbf{\nabla}$ o $\mathbf{\Delta}$ y confirme con OK.

PRIM. ARCHIVO y el primer archivo indexado aparece en la pantalla, seleccione con los botones ▼ o ▲ el archivo a eliminar y confirme con OK. Una estrella (*) aparece a la iquierda del archivo.

ÚLTIM. ARCHIVO aparece en la pantalla, seleccione con los botones $\mathbf{\nabla}$ o $\mathbf{\Delta}$ los otros archivos a eliminar y confirme con OK.

Pulse el botón ()

Vuelve al menú precedente.

- SELECCIÓN, para eliminar un solo archivo presente en el módulo de memoria USB. Seleccione con los botones ▼ o ▲ el archivo a suprimir y confirme con OK. Vuelve al menú precedente.
- 6 Salga de este menú pulsando el botón 🦳.

Analizar el contenido de su módulo de memoria USB

Después de un periodo de no actividad, su terminal vuelve al menú principal. Puede visualizar nuevamente el contenido de su módulo de memoria USB. Para esto proceda de la manera siguiente.

▼ 07 - MEDIA/ANALYSE MEDIA

- 1 Pulse ▼ e ingrese 07 con el teclado numérico.
- 2 El análisis del módulo de memoria USB se lanza.
- 3 Puede imprimir o eliminar los archivos reconocidos presentes en su módulo de memoria USB. Consulte los capítulos precedentes.

Grabar un documento en un módulo de memoria USB

Esta función le permite digitalizar un documento y grabarlo directamente en un módulo de memoria USB.

- 1 Coloque el documento que desea copiar, lado a copiar contra el cristal.
- 2 Introduzca el módulo de memoria USB en el conector USB de su aparato multifunciones. El análisis del módulo de memoria USB se lanza. Una vez terminado el análisis, el menú MEDIA se visualiza.

3 Seleccione ESCANEAR HACIA con los botones ▲ o ▼, luego valide con el botón OK.

> También puede acceder a esta función de dos otras maneras:



pulsando el botón SCAN del pupitre de su terminal y luego seleccionando



ESCANEAR AL MEDIA. Pulsando el botón - desde la pantalla de espera y luego escribiendo 03 en el teclado numérico.

- Seleccione el color entre blanco y negro y color 4 con los botones ▲ o ◄ y del botón OK.
- Con el teclado alfanumérico, asigne un nombre al 5 archivo escaneado (hasta 20 caracteres) y valide con OK.
- 6 Seleccione el formato del escaneo entre IMAGEN y PDF, y valide para lanzar el escaneo y la grabación del documento.

IMAGEN permite obtener un archivo de la misma naturaleza que una simple foto. PDF es un formato para la creación de documentos informáticos.

El botón de inicio I permite lanzar inmediatamente el escaneo y enviar hacia el soporte un archivo con los parámetros definidos en el formato del análisis.

En formato IMAGEN, si ha seleccionado BLANCO Y **NEGRO** la imagen se grabará en formato TIFF, si ha seleccionado COLOR la imagen se grabará en el formato JPEG.

Funciones PC

Introducción

El software Companion Suite Pro le permite conectar un ordenador individual a un terminal multifunciones compatible.

A partir del PC, puede:

- gestionar un terminal multifunción, configurarlo según sus necesidades,
- imprimir sus documentos en el terminal multifunción a partir de sus aplicaciones corrientes,
- escanear documentos en color, en grises o en blanco y negro y retocarlos en su PC, o transformarlos en texto con el software de reconocimiento de caracteres (OCR).

Configuraciones requeridas

Su ordenador individual debe tener, como mínimo, las características siguientes:

Sistemas operativos compatibles:

- Windows 98SE,
- Windows Millennium,
- Windows 2000 con Service Pack 3 mínimo,
- Windows XP (Home y Pro).

Un procesador de:

- 500 MHz para Windows 98SE,
- 800 MHz para Windows Me y 2000,
- 1 GHz para Windows XP (Home y Pro),
- unidad de CD-ROM,
- un puerto USB libre,
- espacio disco libre de 600 Mb para la instalación.

Una memoria RAM de:

- 128 Mo mínimo para Windows 98, Me y 2000,
- 192 Mb mínimo para Windows XP (Home y Pro),

Instalación

Instalar el software en su PC

Con Windows 98SE/ME/2000/XP Pro

Encienda su PC. Abra una sesión ADMINISTRADOR excepto para los entornos 98SE y ME.

- 1 Abra la unidad CD-ROM, coloque el CD-ROM de instalación y cierre la unidad.
- 2 El procedimiento de instalación se lanza automáticamente (Autorun).

- 3 Una pantalla llamada COMPANION SUITE PRO LL aparece. Esta pantalla le permitirá instalar el software, desinstalar el software, acceder a las guías de uso de los productos o explorar el contenido del CD-ROM.
- 4 Coloque su cursor en INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS y valide con el botón izquierdo del ratón.
- 5 Aparece la pantalla de Instalación de los Productos.
 Coloque su cursor en COMPLETA y valide con el botón izquierdo del ratón.

La instalación COMPLETA copia en su disco duro el software necesario para la buena ejecución del kit Companion Suite Pro, es decir:

- Companion Suite Pro (software de gestión de su terminal, controladores de impresión, escáner,...),



Es posible que ya tenga una versión de un software ya presente en el CD Rom de instalación.

En este caso, use la instalación PERSONALIZADA, seleccione el software que desea instalar en su disco duro y valide su opción.

Las dos pantallas siguientes aparecen sólo si su versión de Windows Installer es inferior a 2.0.

La instalación continúa, una pantalla le presenta el estado de avance.

Companion Suite Pro LL	×
Instalación de Companion Suite Pro LL en curso Esta operación puede durar varios minutos.	
Detener la instalación	

Puede interrumpir la instalación de los programas haciendo clic sobre el botón DETENER LA INSTALACIÓN.

Después de una fase de búsqueda y de análisis de los componentes de su PC y del terminar multifunción, debe reiniciar su PC para que se tomen en cuenta las modificaciones. Haga clic en **OK**.



6 Después de la fase de inicialización de su PC la pantalla de InstallShield Wizard le presenta la progresión de la preparación del asistente.

Puede interrumpir el procedimiento en todo momento haciendo clic en el botón **CANCELAR**.



7 El asistente termina, aparece la pantalla de bienvenida.



- 8 Haga clic en **SIGUIENTE** para lanzar la instalación del kit COMPANION SUITE PRO en su PC.
- **9** Antes de copiar los archivos en su disco duro, es obligatorio que acepte el contrato de licencia propuesto, use la barra de desplazamiento vertical para leer todo el contrato.



- 10 Haga clic en Sí.
- **11** Haga clic en **SIGUIENTE**.

12 La instalación final está lista para ser lanzada.



13 Haga clic en INSTALAR.

14 Una pantalla le indica el estado de avance de la instalación.

ompanion Suite Pro LL ¥1.0.4	
Estado de la instalación	
El programa de instalación Companion Suite Pro LL e: solicitadas	stá realizando las operaciones
solicitadas.	
-	
tallShield	
	Cancelar

15 El software Companion Suite Pro está instalado en su PC.



- **16** Haga clic en **SIGUIENTE** para copiar las utilidades y el software PaperPort SE que acompañan el kit.
- **17** Al final de la instalación, debe reiniciar su PC para que se actualicen los archivos sistema.

 Sí, deseo 	reiniciar el equipo	ahora.			
No, reinici	aré el equipo má	s tarde.			
e vetive el Cl		Haga alia an "C	Section !! cor	o finalizar la i	inetelecie
espus de re	einiciar el ordenad	lor puede retira	r el CD-ROM	a finalizar ia i).	Instalacin

- 18 Seleccione su opción y haga clic en FINALIZAR.
- **19** Su kit "Companion Suite Pro" se ha instalado con éxito en su PC.

Puede lanzar el software de gestión de su terminal multifunción desde el menú INICIO > PROGRAMAS > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR o haciendo clic sobre el icono MF DIRECTOR presente en su escritorio.



Con Windows 2000 y XP, se pueden añadir impresoras LAN sin instalar el software Compagnion Suite Pro. Desde el menú Inicio -> Parámetros -> Impresoras y faxes de Windows, seleccione "Agregar una impresora" y siga las indicaciones que aparecen en la pantalla.

Conexiones

Verifique que su terminal multifunción esté fuera de tensión.

Conexión USB

La conexión entre el PC y el terminal se debe realizar con un cable USB 2.0, blindado que tenga una longitud máxima de 3 metros.

Con Windows 2000 y XP, puede conectar el cable USB antes de instalar el software Companion Suite Pro.

Sin embargo se recomienda instalar antes el software Companion Suite Pro en su PC y luego conectar el cable USB a su terminal.



Si conecta el cable USB antes de instalar el software Companion Suite Pro el sistema de reconocimiento software (plug and play) reconoce automáticamente el añadido de un nuevo material. Para lanzar la instalación de los controladores de su terminal, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Puede aparecer una ventana que le pregunta donde estan situados los controladores, en este caso debe indicar el CD-ROM de instalación.

1 Identifique los conectores de su cable USB y conéctelos como se indica en la figura siguiente:



- 2 Ponga en tensión su terminal multifunción. La ventana del asistente de añadido de material aparece.
- **3** Haga clic en el botón SIGUIENTE para lanzar el procedimiento de instalación.
- 4 Seleccione BUSCAR EL CONTROLADOR APROPIADO PARA MI PERIFÉRICO (RECOMENDADO). Haga clic en el botón SIGUIENTE.
- 5 Seleccione el emplazamiento donde el sistema debe buscar el controlador. Sólo la casilla LECTORES DE CD-ROM debe estar marcada. Haga clic en el botón SIGUIENTE. La búsqueda dura algunos instantes.
- 6 Una ventana indica que se ha encontrado el controlador. Haga clic en el botón SIGUIENTE.
- 7 Una ventana le indica que el software XML interfaz se ha instalado. Haga clic en el botón TERMINAR. La ventana del asistente de añadido de material aparece.
- 8 Haga clic en el botón SIGUIENTE.
- **9** Seleccione BUSCAR EL CONTROLADOR APROPIADO PARA MI PERIFÉRICO (RECOMENDADO). Haga clic en el botón SIGUIENTE.
- 10 Seleccione el emplazamiento donde el sistema debe buscar el controlador. Sólo la casilla LECTORES DE CD-ROM debe estar marcada. Haga clic en el botón SIGUIENTE. La búsqueda dura algunos instantes.
- 11 Una ventana indica que se ha encontrado el controlador. Haga clic en el botón SIGUIENTE.
- 12 Una pantalla le indica qu el software COMPANION SUITE PRO F@X ACTIVITIES se ha instalado. Haga clic en el botón TERMINAR.

Ahora puede usar el terminal multifunción para imprimir o escanear sus documentos.

Conexión inalámbrica



Para efectuar esta operación se debe instalar el software Companion Suite Pro LL.

- Lance la aplicación MF Director haciendo clic sobre el icono presente en su escritorio o desde el menú INICIO > PROGRAMAS > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > AGREGAR UNA IMPRESORA.
- 2 Haga clic sobre el botón **SIGUIENTE** para lanzar el procedimiento de instalación



3 La pantalla siguiente indica la lista de periféricos compatibles detectados en la red.

- Añadir el asistente de la impr	esora inalámbrica	×
	Seleccione el dispos Dispositivos encontrados:	itivo que desea instal:
	Dirección IP	Nombre
	212.234.211.50	
	Refresh	o está en la lista.
	< Back	Cancel

Puede efectuar una nueva búsqueda en la red haciendo clic en el botón REFRESH.

Observación: Es posible que un periférico no aparezca en la lista, en este caso haga clic en el botón NO ESTA EN LA LISTA. Aparece la ventana siguiente.

- Añadir manualmente	×
Introduzca la dirección IP o el non	nbre NetBIOS del
Printer	Prueba
Aceptar	Cancelar

Ingrese la dirección IP o el nombre NetBIOS del periférico que desea agregar. Puede probar la conexión entre el PC y el periférico haciendo clic en el botón PRUEBA. Haga clic en el botón ACEPTAR.

- 4 Seleccione en la lista el periférico que desea agregar. Haga clic en el botón SIGUIENTE.
- La ventana siguiente lista las diferentes características de la impresora que se instalará. Haga clic en el botón SIGUIENTE.

- Anadir el asistente de la impresora inalamprica	_
Listo para la instalación Está listo para continuar: - Nombre del puerto = "CSP_212_234_211_50"	
<back next=""> Cancel</back>	

6 La ventana que indica que el procedimiento de instalación se ha realizado con éxito aparece. Haga clic en el botón TERMINAR.

Desinstalar el software de su PC

Lance la supresión de programas desde el menú INICIO > PROGRAMAS > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > DESINSTALACIÓN.

1 Aparece una pantalla de preparación.

ompanion Suite Pro LL - InstallShield Wizard Preparando instalación	
Espere mientras InstallShield Wizard prepara la instalación.	
El programa de instalación de Companion Suite Pro LL está preparando Insta que le guiará durante el resto del proceso de instalación. Espere por favor.	IIShield Wizard,
stallShield	Cancelar

2 Haga clic en el botón ELIMINAR y valide su opción haciendo clic en SIGUIENTE.

Companion Sui	te Pro LL - InstallShield Wizard	x
Bienvenido	and the second se	
Reparar o eli	minar el programa.	
Bienvenido a programa per aparecen a c	I programa de mantenimiento de la instalación Companion Suite Pro LL. Este mite modificar la instalación actual. Haga clic en una de las opciones que continuación.	
C Modificar		
17	Seleccione nuevos componentes de programa para anadirlos o componentes ya instalados para eliminarlos.	
Eliminar		
1	Eliminar todos los componentes instalados.	
InstallShield —		
	< Atrás Siguiente Cancelar]

3 Aparece una pantalla de confirmación. Haga clic en OK para continuar la eliminación del programa COMPANION SUITE PRO LL.

Confirmar la desinstalación	×
¿Desea eliminar por completo la aplica	ción seleccionada y sus componentes?
ок	Cancel

4 Aparece una pantalla de preparación. Puede cancelar la supresión pulsando **CANCELAR.**

Companion Suite Pro LL ¥1.0.4	×
Estado de la instalación	4
El programa de instalación Companion Suite Pro I solicitadas.	LL está realizando las operaciones
InstaliShield	
	Cancelar

5 Al final del procedimiento, debe reiniciar su sistema. Cierre todos los programas abiertos, seleccione Sí, DESEO REINICIAR EL EQUIPO AHORA y haga clic en FINALIZAR.

Companion Suite Pro LL - InstallShield Wizard								
	Para finalizar el proceso de desinstalación, es necesario reiniciar el sistema. Desconecte el dispositivo para evitar que vuelva a ser detectado en el próximo inicio. Sí, deseo reiniciar el equipo ahora. No, reiniciaré el equipo más tarde. No retire el CD-ROM del lector. Haga clic en "Finalizar" para finalizar la desinstalacin (despus de reiniciar el ordenador puede retirar el CD-ROM).							
	< Atrás Finalizar Cancelar							

Supervisión del Terminal multifunción

El software que ha instalado contiene dos aplicaciones de gestión del terminal multifunción, MF DIRECTOR y MF MONITOR, que le permiten:

- verificar que su terminal multifunción esté bien conectado a su PC,
- seguir gráficamente la actividad de su terminal multifunción,
- seguir el estado de los consumibles del terminal multifunción a partir del PC,
- acceder rápidamente a las aplicaciones de retoque de imágenes, OCR, etc.

Para gestionar el terminal multifunción, lance la aplicación MF Director haciendo clic sobre el icono presente en su escritorio o desde el menú INICIO > PROGRAMAS > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR.

Verificación del enlace entre el PC y el terminal multifunción

Para verificar la buena conexión entre los aparatos, lance el software MF MONITOR desde el icono situado en el escritorio y verifique que presenta las mismas informaciones que las que están presentes en la pantalla de su terminal multifunción (por ejemplo la fecha).

MF Director

Esta interfaz gráfica le permite lanzar las utilidades y el software a fin de gestionar su terminal multifunción.

Presentación gráfica

Lance la aplicación MF Director haciendo clic sobre el icono presente en su escritorio o desde el menú INICIO > PROGRAMAS > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR.



Por defecto, la visualización de MF DIRECTOR tiene forma redondeada de color azul oscuro. Con el botón derecho del ratón puede modificar la forma y el color de la visualización.

Activación de las utilidades y de las aplicaciones

La interfaz gráfica COMPANION SUITE PRO permite lanzar las utilidades y el software siguiente:

- obtener AYUDA desde esta documentación,
- lanzar el software PaperPort (Doc Manager).



Para lanzar una utilidad o un software presente en el kit COMPANION SUITE PRO, coloque el cursor gráfico sobre él y haga clic con el botón izquierdo del ratón.

MF Monitor

Presentación gráfica

Lance la aplicación MF Monitor haciendo clic sobre el icono presente en su escritorio o desde el menú INICIO > PROGRAMAS > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF MONITOR.



Desde esta pantalla puede seguir las informaciones o configurar su terminal multifunción desde las lengüetas:

- **COMPANION**: Presentación de la pantalla del terminal multifunción.
- **CONSUMIBLES**: Visualización del estado de los consumibles.
- Scan To: Ajusta los parámetros Modo de escaneo y Resolución, estos parámetros se tomarán en cuenta cuando se pulse el botón SCAN del terminal.

Visualizar el estado del consumible

Desde la lengüeta Consumibles se dan las informaciones siguientes:

- estado del consumible en curso,
- número de páginas impresas,
- número de páginas escaneadas,



Scan To

Los ajustes efectuados en esta lengüeta se convierten en los ajustes de análisis por defecto del escáner.

- **Observación:** La función SCAN TO sólo se puede usar si se lanza la aplicación. Si no es el caso actívela.
 - 1 Colóquese sobre la lengüeta Scan To.
 - 2 Seleccione el modo deseado entre las opciones posibles:
 - color,
 - nivel de gris,
 - blanco y negro.
 - **3** Seleccione la resolución del escáner (72 dpi a 4800 dpi).
 - 4 Valide sus opciones pulsando el botón OK.

	Monitor
Companion Consumibles	ScanTo
Entre los pa Oknostiko	rámetros que han de utilizarse cuendo pulse el botón ScanTo en el
	Modo
	Blanco y negro
	Resolución
	200 dpi
	OK
	UK

Funciones de Companion Suite Pro LL

Análisis de un documento

El análisis de un documento se puede efectuar de dos maneras:

- ya sea por la función SCAN TO (aplicación accesible desde la ventana MF Director o desde el botón SCAN del terminal),
- o directamente a partir de una aplicación compatible con la norma TWAIN.

Análisis con Scan To

Lance la aplicación MF Director haciendo clic sobre el icono presente en su escritorio o desde el menú INICIO > PROGRAMAS > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR.



- 1 Haga clic con el botón izquierdo del ratón sobre la ilustración gráfica **SCAN To** o pulse el botón **SCAN** de su terminal.
- 2 Una pantalla le permite seguir la digitalización en curso.



3 Al final de la digitalización, la imagen escaneada aparece en la ventana de PaperPort.





Si el software PaperPort no está instalado en su disco duro. La imagen digitalizada aparecerá en su escritorio en formato TIFF.

Análisis con un software compatible TWAIN

- Lance la aplicación de retoque de imagen y luego ejecute el mando de adquisición.
 La ventana de análisis de documento aparece.
- 2 Ajuste sus parámetros (contraste, resolución, ...) antes de lanzar la digitalización.
- **3** Una vez digitalizado, puede archivar o retocar el documento.

Software de reconocimiento de caracteres (OCR)

La función de reconocimiento de caracteres permite crear un archivo de datos explotable por el software ofimátic a partir de un documento papel o de un archivo imagen.

El reconocimiento de caracteres sólo se efectúa en los caracteres impresos tales como lo que salen de una impresora o el texto dactilografiado. Sin embargo puede pedir que se conserve un bloque de texto manuscrito (por ejemplo una firma) envolviéndolo por una zona de tipo gráfico.

Con el entorno de su terminal y el reconocimiento de caracteres desde su terminal, el OCR se realiza efectuando un Drag'N'drop (Arrastrar/Colocar) de un documento PaperPort hacia el icono Notepad.



Si desea más detalles sobre el uso de su software, consulte la ayuda en pantalla del producto.

Impresión

Tiene la posibilidad de imprimir sus documentos por enlace USB o por enlace sin hilo Wifi.

El controlador de la impresora **LASER PRO LL** se instala por defecto en su PC, cuando se instala el software. Le permite imprimir sus documentos en el terminal por enlace USB.

El controlador de la impresora **LASER PRO LL NETWORK** permite imprimir a través del enlace inalámbrico. Este controlador se instala cuando agrega una impresora red.

Imprimir en el terminal multifunción

Para imprimir un documento en su terminal a partir de su PC, basta proceder como para cualquier impresión con Windows (use el mando IMPRIMIR del menú ARCHIVO de la aplicación abierta en la pantalla). Seleccione la impresora LASER PRO LL para imprimir por el enlace USB o LASER PRO LL NETWORK para imprimir por el enlace inalámbrico Wifi.



La impresora LASER PRO LL pasa a ser la impresora por defecto cuando se instala el software Companion Suite Pro.

Mantenimiento

Conservación

Generalidades



Para su seguridad, consulte obligatoriamente las consignas de seguridad presentadas en la nota de seguridad.

Para garantizar las mejores condiciones de uso de su aparato, se aconseja limpiar periódicamente su interior.

El uso normal del aparato implica el respeto de las reglas siguientes:

- No deje la tapa de escáner abierta sin que sea necesario.
- No trate de lubricar el aparato.
- No cierre la tapa de escáner violentamente y no someta el aparato a las vibraciones.
- No abra la tapa de acceso al cartucho durante la impresión.
- No trate de desmontar el aparato.
- No use papel que haya quedado mucho tiempo en la bandeja de papel.

Cambio del cartucho de tóner

Su terminal está equipado del sistema de gestión del consumible instalado. Le indica que su cartucho de tóner llegará pronto al fin de su ciclo. El mensaje siguiente aparecerá en la pantalla de su terminal.

FIN TÓNER CERCA

Para salir de esta pantalla, pulse OK.

Para cambiar el cartucho de tóner, proceda de la manera siguiente:

Cuando la pantalla indica:

TÓNER VACÍO CAMBIAR <OK>

1 Pulse OK.

ABRIR CAPÓ FRONT CAMBIAR TÓNER

- 2 Colóquese frente al aparato.
- 3 Presione a la izquierda y a la derecha de la tapa y tírela simultáneamente hacia usted.
- 4 Levante y retire el cartucho de tóner del terminal multifunciones.

5 Retire el cartucho nuevo de su embalaje e introdúzcalo en su compartimiento como lo indica la ilustración siguiente.



- 6 Cierre la tapa.
- 7 Aparecerá el mensaje siguiente:

¿HA CAMBIADO EL TÓNER? <OK>

Pulse OK.

8 Cuando aparece el mensaje, introduzca la tarjeta

INSERTAR LA TARJETA TÓNER

chip suministrada con el cartucho tóner nuevo como se indica en la ilustración siguiente.



9 Aparece un mensaje de espera.

ESPERE POR FAVOR

Se lee la tarjeta chip.

TÓNER NUEVO SACAR TARJETA

Retirar la tarjeta chip del lector, su terminal está nuevamente listo para imprimir.

Incidentes con la tarjeta chip

Si usa una tarjeta chip ya empleada, el terminal visualizará:

ESPERE POR FAVOR

luego,

SACAR TARJETA YA UTILIZADA Si usa una tarjeta chip defectuosa, el terminal visualizará:

ESPERE POR FAVOR

luego,

TARJ. DESCONO. SACAR TARJETA

Si se pulsa el botón **C** durante la lectura de la tarjeta chip, el terminal visualiza:

ACCIÓN ANULADA SACAR TARJETA

Limpieza

Limpieza de los dispositivos de lectura del escáner

Cuando aparecen uno o varios trazos verticales en las copias, limpie el cristal del escáner.

- 1 Abra la tapa del escáner, hasta que se sujete en su posición vertical.
- 2 Limpie el cristal con un paño suave sin pelusas humedecido con alcohol hipo
- 3 Cierre la tapa del escáner.
- 4 Haga una copia para verificar si los síntomas han desaparecido.

Limpieza de la impresora

La presencia de polvo, suciedad y desperdicios de papel en las superficies externas y al interior de la impresora pueden impedir su buen funcionamiento. Límpiela regularmente.

Limpieza del exterior de la impresora

Limpiar el exterior de la impresora con un paño suave humedecido con un detergente doméstico neutro.

Incidentes de la impresora

Mensajes de error

Cuando la impresora encuentra uno de los problemas descritos a continuación, el mensaje correspondiente se presenta en el visualizador del terminal.

Mensaje	Acción
VERIFICAR TÓNER	Verifique la presencia de un cartucho de tóner en el terminal.

Mensaje	Acción
FIN TÓNER CERCA	Le señala el próximo final de su consumible.
PONER PAPEL	Añadir papel en la bandeja de papel.
PRECALENTAMIENTO	Mensaje visualizado cuando se pone en marcha el terminal.
CERRAR TAPA IMPRESORA	La tapa delantera del terminal está abierta, ciérrela.
TÓNER VACÍO CAMBIAR <ok></ok>	Cambie el cartucho de tóner.
ATASCO DE PAPEL SACAR TÓNER	Una hoja está atascada en el terminal. Saque el cartucho de tóner y retire la hoja atascada. Saque la bandeja de papel y retire la hoja atascada. Luego abra y cierre la tapa del consumible.
ATASCO DE PAPEL EXTERNO	Una hoja está atascada en el terminal. Abra la tapa de atasco de papel. Retire la hoja atascada. Luego abra y cierre la tapa del consumible.
FALTA PAPEL	Añadir papel en la bandeja de papel.

Atasco de papel

Durante la impresión, es posible que una hoja de papel se atasque en la impresora o la bandeja de papel y provoque un atasco.

En caso de atasco de papel en el terminal, aparece el mensaje siguiente:

ATASCO DE PAPEL EXTERNO

Abra la tapa de atasco de papel situada detrás del terminal. Retire la hoja atascada y cierre la tapa.



Abra y cierre la tapa del consumible. La impresora se reinicia automáticamente.



La unidad de fusión puede alcanzar una temperatura muy elevada durante el funcionamiento. Para evitar toda herida, no toque esta zona.

En caso de atasco de papel. Aparecerá el mensaje siguiente:

ATASCO DE PAPEL SACAR TÓNER

Saque el cartucho de tóner y verifique si una hoja está atascada. Retire la hoja que provoca el atasco. Coloque el cartucho de tóner en el terminal.

0

Saque la bandeja de papel y retire la hoja que provoca el atasco. Verifique que las hojas presentes en la bandeja estén bien posicionadas.



Coloque la bandeja de papel en el terminal.

Incidentes varios

A la puesta en tensión, nada aparece en la pantalla. Verifique la conexión del cable de la red eléctrica y del enchufe de corriente.

- Mantenimiento

Características Características físicas **Dimensiones:** 447 x 386 x 344 mm Peso: 11,6 kg Características eléctricas Alimentación eléctrica: monofásica 220-240 V - 50/60 Hz - 4.5 A Consumo eléctrico: 10 W típico en reposo 13 W típico en espera 340 W en promedio durante la impresión Características medio ambientales Temperatura ambiente de funcionamiento: En funcionamiento: + 10 °C a 32 °C Tasa de humedad admitida: En funcionamiento: 15 % al 80 % HR (sin condensación) Características del periférico Impresora Tipo: Láser (en papel normal) Resolución: 600 dpi Velocidad. 16 ppm máximo Tiempo de precalentamiento: 21 s Tiempo de impresión de la primera página: 13 s Copiador Tipo: Autónomo Blanco y negro Velocidad de copia: 16 ppm máximo 600 dpi Resolución: Copias múltiples: 99 páginas máximo Alcance del zoom: 25 % a 400 % Escáner Escáner color Tipo: Profundidad del color: 36 bits Resolución: 600 dpi (óptica) 2400 dpi (interpolada) Compatibilidad software: TWAIN Formato máximo del papel: Letter Soportes de impresión Capacidad de la bandeja de papel principal: 250 hojas máximo (60 g/m²), 200 hojas máximo (80 g/m²) Capacidad de la bandeja de salida: 50 hoias Formato del papel para la bandeja principal: A4, A5, Legal, Letter Papel 60 a 105 g/m² Formato del papel para la impresión manual: A4, A5, Legal, Letter, B5, exec, A6 Papel 52 a 160 g/m² Conexión PC

Puerto USB 2.0 esclavo (conexión PC) Puerto USB 2.0 maestro (conexión Wlan, lectura, lectura de módulo de memoria USB) Sistemas operativos: Windows 98 SE, 2000SP3, ME, XP

Las especificaciones pueden ser modificadas sin aviso previo a fin de perfeccionar el aparato.

Oki Systems (UK) Limited

550 Dundee Road Slough Trading Estate Slough, SL1 4LE

Tel:44 (0) 1753 819819 Fax:44 (0) 1753 819899 http://www.oki.co.uk

Oki Systems Ireland Limited

The Square Industrial Complex Tallaght, Dublin 24

Tel:+353 1 4049590 Fax:+353 1 4049591 http://www.oki.ie

Technical Support: Tel:+353 1 4049570 Fax:+353 1 4049555 E-mail: tech.support@oki.ie

OKI Systems (Ireland) Ltd.

(Northern Ireland) 40 Sydenham Park Belfast, BT4 1PW

Tel:+44 (0)28 90 20 1110 http://www.oki.ie

Technical Support: Tel: +44 (0)28 90 221919 E-mail: tech.support@oki.ie

Oki Data Corporation

4-11-22 Shibaura, Minato-ku Tokyo 108-8551

Tel:(81) 3 5445 6158 Fax:(81) 3 5445 6189 http://www.okidata.co.jp

Oki Data (Singapore) Pte. Ltd.

78 Shenton Way, #09-01, Singapore 079120

Tel:(65) 221 3722 Fax:(65)421 1688 http://www.okidata.com.sg

Oki Systems (Thailand) Ltd.

956 Udomvidhya Building 6th Floor Rama IV Rd. Bangkok 10500

Tel:(662) 636 2535 Fax:(662) 636 2536 http://www.okisysthai.com

Oki Hong Kong Limited

Suite 1909, Tower3, China Hong Kong City, 33 Canton Rd., Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

Tel:(852) 2736 0130 Fax:(852) 2376 3725

The IPL Group

63-85 Victoria Street Beaconsfield NSW 2015, Australia

Tel:(61) 2 9690 8200 Fax:(61) 2 9690 8300 http://www.oki.com.au

Comworth Systems Ltd.

10 Constellation Drive Mairangi Bay, Auckland, New Zealand

Tel:(64) 9 477 0500 Fax:(64) 9 477 0549 http://www.comworth.co.nz

Oki Systems (Czech & Slovak), s.r.o.

IBC - Pobřežní 3 186 00 Praha 8 Czech Republic

Tel.: +420 224 890158 Website: www.oki.cz, www.oki.sk

OKI Printing Solutions (Denmark)

Herstedøstervej 27 2620 Albertslund

Adm.: +44 43 66 65 00 Hotline: +44 43 66 65 40 Salg: +44 43 66 65 30 Fax: +44 43 66 65 90 Website: www.oki.dk

Oki Systems (Deutschland) GmbH

Hansaallee 187 40549 Düsseldorf

Tel: +49 (0) 211 52 66 0 Fax: +49 (0) 211 59 33 45 Drucker Support: +49 (0) 211 5262 501 Fax Support: +49 (0) 211 5262 502 Website:www.oki.de

Oki Systems (Iberica), S.A.

C/Teide, 3 San Sebastian de los Reyes 28700, Madrid

Tel: 91 3431620 Fax: 91-3431624 Atención al cliente: 902 36 00 36 Website: www.oki.es

Oki Systems (Finland) Oy

Kutomotie 18 B, 5. Krs 00380 Helsinki

Tel: +358 (0) 9 5404 420 Fax: +358 (0) 9 5404 4223 Website: www.oki.fi

Oki Systèmes (France) S.A.

44-50 Av. du Général de Gaulle 94246 L'Hay les Roses Paris

Tel: 01 46 15 80 00 Télécopie: 01 46 15 80 60 Website: www.oki.fr

Oki Systems (Magyarország) Kft.

H1134 Budapest Váci út 35

Telefon: +36 1 814-8000 Telefax: +36 1 814-8030 Webhely: www.okihu.hu

OKI Systems (Italia) S.p.A. via Milano, 11 20084 Lacchiarella (MI)

Tel: 02.90026.1 (R.A.) Fax: 02.90026.344 Website: www.oki.it

Oki Systems (Holland) b.v.

Neptunustraat 27-29 2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654 Tel: 023 5563740 Fax: 023 5563750 Website: www.oki.nl

Oki Systems (Belgium)

Schaarbeeklei 49 - 51 B-1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620 Fax: 02 2531848 Website: www.oki.be

Oki Systems (Norway) A/S

Hvamsvingen 9 P.O.Box 174 N-2013 Skjetten

Tel: 63 89 36 00 Telefax: 63 89 36 01 Ordrefax: 63 89 36 02 Website: www.oki.no

Oki Systems (Polska) Sp. z o.o.

Leszno 14, 9th Floor 01-192 Warszawa

Tel.: +48 22 535 69 99 Fax: + 48 22 535 69 98 Website: www.oki.com.pl E-mail: oki@oki.com.pl Hotline: 0800 120066 E-mail: tech@oki.com.pl

Oki Systems (Ibérica) S.A. Sucursal Portugal

Edifício Prime -Av. Quinta Grande 53,7°D 2614-521 Amadora

Tel: 21 470 42 00 Fax: 21 470 42 01 Website: www.okiprintingsolutions.com.pt

Oki Service

Serviço de apoio técnico ao Cliente Tel: 808 200 197 e-mail: okiserv@oki.pt

Oki Systems (Sweden) AB

Box 216 Drottningholmsvägen 320 161 26 Bromma

Tel. +46 8 634 37 00 e-mail: info@oki.se för allmänna frågor om Oki produkter support@oki.se för supportfrågor rörandes Oki produkter Vardagar: 08.30 - 12.00, 13.00 - 16.00 Website: www.oki.se

OKI Europe Ltd. (Russia)

B. Zlatoustinsky per. 1, bld. 6 Moscow 101000

Tel: +7 495 2586065 Fax: +7 495 2586070 e-mail: info@oki.ru Website: www.oki.ru Technical support: Tel: +7 495 564 8421 e-mail: tech@oki.ru

OKI Europe Ltd. (Ukraine)

20, Velyka Zhytomyrska Street "Panorama" Business Centre 5th Floor Kiev 01025

Tel: +380 44 537-52-88 e-mail: info@oki.ua Website: www.oki.ua Oki Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti. Harman Sokak Harmancı Giz Plaza Kat: 18 D: 35 34394 Levent İstanbul

Tel : +90 212 279 2393 Fax : +90 212 279 2366 http://www.oki.com.tr www.okiprintingsolutions.com.tr

CPI S.A. (Greece)

1 Rafailidou str 177 78 Tavros Athens

Tel: +30 210 48 05 800 Fax : +30 210 48 05 801 e-mail: sales@cpi.gr Website: www.cpi.gr

Oki Europe Limited																								
Central House	•			٠						•	•	٠				۰	•		۰					
Balfour Road	•			•						•								•	•			•	•	•
Hounslow TW3 1HY				•															•					
United Kingdom	•	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	٠	۰	٠	٠	•	•	٠	٠	٠	•	٠
Tal. 144 (0) 208 210 2100	•	٠	•	٠	٠	٠		٠	٠	•		٠	•	•	•	۰	٠	٠	۰	٠		٠	٠	٠
Fax: +44 (0) 208 219 2190	٠	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	٠	•	•	•	٠	٠	٠	•	•	•	٠	•	•	٠
WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM	•	٠	•	٠	•	•	•	٠	•	٠	•	٠	•	•	•	٠	٠	•	٠	•	•	٠	•	٠
	•	٠	٠	٠				٠	*	٠		٠	•	•	•	۰	٠	*	۰			٠	*	۰
	•	•		٠	•	•		٠	•			٠		•		۰		•	۰	•		٠	•	
	٠	•	•	•				•	•	٠	٠		•		٠	•	٠		٠			•		
	•	•	•	٠	•			•		•		٠	•	•		۰	٠	*	٠			•		•
	•			•								•							•			•		•